

veebilehe aadress:

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 4 Muud nõuded	10
Lisa 5 Ettemaksed	11
Lisa 6 Tööjõukulud	11
Lisa 7 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

OÜ Sakk & Sakk jätkas 2010. aastal teenuste osutamist: esmajärguliselt tõlketeenus, siis kujundus- ja kirjastamisteenus. Turg on analoogilisi teenusepakkujaid täis ning leida võib vaid spetsiifilist tööd, mis on seotud kõrgema professionaalsuse astmega kui tavalistel tõlke ja disainibüroodel.

Kirjastamise poole pealt tomus ettevalmistus suure koguleose "Kiri läbi aegade" väljaandmiseks. See ilmub 2011. aastal. Sellega on seotud disainitööde vähene maht.

Osaühingus oli 2010. aastal palgal üks töötaja.

Raamatupidamise aastaaruanne

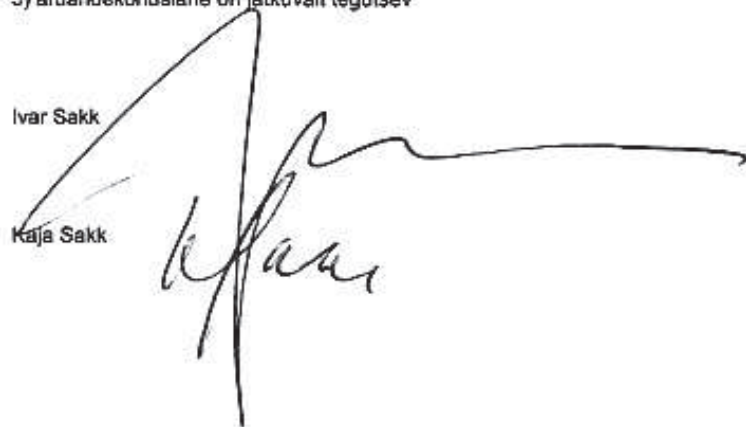
Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Käesolevaga deklareerime oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ning kinnitame, et ettevõtte 2010. a. aruanne

- 1) kajastab äriühingu finantsseisundit ja majandustegevust õigesti
- 2) aruande koostamisel kasutatud arvutusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga
- 3) aruandekohuslane on jätkuvalt tegutsev

Ivar Sakk

Kaja Sakk

The image shows two handwritten signatures in black ink. The first signature, corresponding to Ivar Sakk, is a large, stylized 'I' with a long horizontal stroke extending to the right. The second signature, corresponding to Kaja Sakk, is a more compact, cursive signature located below and to the left of the first one.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Varad		
Käibevara		
Raha	70 813	41 353
Nõuded ja ettemaksed	3 710	7 495
Kokku käibevara	74 523	48 848
Kokku varad	74 523	48 848
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	13 225	12 591
Kokku lühiajalised kohustused	13 225	12 591
Kokku kohustused	13 225	12 591
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-7 743	73 171
Aruandeaasta kasum (kahjum)	25 041	-80 914
Kokku omakapital	61 298	36 257
Kokku kohustused ja omakapital	74 523	48 848

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	2009
Müügitulu	200 552	180 974
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-10 187	-24 561
Mitmesugused tegevuskulud	-42 969	-99 817
Tööjõukulud	-121 076	-119 081
Muud ärikulud	-1 279	-18 477
Ärikasum (-kahjum)	25 041	-80 962
Finantstulud ja -kulud		48
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	25 041	-80 914
Aruandeaasta kasum (kahjum)	25 041	-80 914

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	25 041	-80 962
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	3 785	-867
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	634	-14 871
Laekunud intressid		74
Muud rahavood äritegevusest		-26
Kokku rahavood äritegevusest	29 460	-96 652
Kokku rahavood	29 460	-96 652
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	41 353	138 005
Raha ja raha ekvivalentide muutus	29 460	-96 652
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	70 813	41 353

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	40 000	4 000	73 171	117 171
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			-80 914	-80 914
31.12.2009	40 000	4 000	-7 743	36 257
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			25 041	25 041
31.12.2010	40 000	4 000	17 298	61 298

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Sakk&Sakk 2010 aasta aruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise toimkonna poolt väljaantud juhendid. OÜ Sakk&Sakk 2010 aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest. Aruanne on koostatud Eesti kroonides.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja – kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani ning lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varud inventariseeritakse bilansipäeva seisuga.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summal. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Tehingutes seotud osapooltega on kajastatud juhatuse liikmele makstud autokompensatsioon.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	92	15 253
Arvelduskontod	70 721	26 100
Kokku raha	70 813	41 353

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	241		229	
Üksikisiku tulumaks		3 389		1 416
Erisoodustuse tulumaks				2 277
Sotsiaalmaks		6 374		6 522
Kohustuslik kogumispension		386		
Töötuskindlustusmaksed		811		319
Ettemaksukonto jääk	30		1	
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	271	10 960	230	10 534

Lisa 4 Muud nõuded

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Intressinõuded	6			
Muud nõuded	26			
Kokku muud nõuded	32			
	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Intressinõuded	74	74		
Muud nõuded	124	124		
Kokku muud nõuded	198	198		

Lisa 5 Ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	504	504		
Kokku ettemaksed	504	504		

	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	1 731	1 731		
Kokku ettemaksed	1 731	1 731		

Lisa 6 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	87 999	89 009
Sotsiaalmaksud	33 077	30 072
Kokku tööjõukulud	121 076	119 081
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	1

Lisa 7 Seotud osapooled

(kroonides)

Tegav- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2010	2009
Arvestatud tasu	0	12 400
Autokompensatsioon	1 000	0

Aruande elektroonilised kinnitused

Osaühing SAKK & SAKK (registrikood: 10406157) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Ivar Sakk	Juhatuse liige	27.06.2011

Kahjumi katmise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-7 743
Aruandeaasta kasum (kahjum)	25 041
Kokku	17 298
Katmine	
Teiste reservide suurendamine (vähendamine)	17 298
Täiendavad sissemaksed osakapitali	
Kokku	17 298

Kahjumi katmise otsus

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-7 743
Aruandeaasta kasum (kahjum)	25 041
Kokku	17 298
Katmine	
Täiendavad sissemaksed osakapitali	
Kokku	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	189376	94.43%	Jah
Disainerite tegevus	74101	11176	5.57%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Kaja Sakk	46002190269	Tallinn, Harju maakond, Eesti	20000 EEK
Ivar Sakk	36201100250	Tallinn, Harju maakond, Eesti	20000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6726184
Faks	+372 6726184
Mobiiltelefon	+372 5092372; +372 5066229
E-posti aadress	sakk@neti.ee